



**NETHERLANDS - FRANCE
JAZZ ACTION**

AFIJMA
Contact Antoine Bos
Association des Festivals Innovants en Jazz et Musiques Actuelles
14 rue de l'Atlas - 75019 Paris
tel. 01 42 32 00 12 - fax. 01 42 32 00 32
www.afijma.asso.fr - contact@afijma.asso.fr



NLF JAZZ ACTION

En collaboration avec son partenaire hollandais la Dutch Jazz Connection, l'Afijma a initié un projet de coopération et de valorisation de la scène jazz française aux Pays-Bas et du jazz néerlandais en France.

De cette volonté est né le **NLF Jazz Action - Netherlands France Jazz Action**.

Des deux côtés, nombreux ont été les programmeurs à s'impliquer dans l'opération. **En France**, le Grenoble Jazz Festival, Banlieues Bleues en Seine-Saint-Denis, l'Europa Jazz Festival du Mans, Jazz sous les pommiers à Coutances, Assier dans tous ses Etats, Jazz à Luz, Jazz à Junas, Jazz à Mulhouse, Les Rendez-vous de l'Erdre à Nantes, Jazzèbre à Perpignan, le Bordeaux Jazz Festival, Jazzdor à Strasbourg, Les Rencontres Internationales de Djazz de Nevers, Jazz au Fil de l'Oise, Djazz 51 à Reims.

Aux Pays-Bas, la Dutch Jazz Connection est parvenue à fédérer plus d'une dizaine de programmeurs néerlandais autour de ce projet d'échange : le festival Zommerfiets Tour / Les trois jours / Grand Theatre, Groningen, le club Paradox, Tilburg, le North Sea Jazz Festival, La Haye, SJU Jazz Podium Festival, Utrecht, Music Meeting, Nijmegen, Bimhuis, Amsterdam, Muziekcentrum Vredenburg, Utrecht, Indusdreef 14, Utrecht, Stranger than Paranoia, Tilburg, Café Wilhelmina, Eindhoven, Stichting Plus - Plusetage, Baarle-Nassau, Theater Lantaren/Venster, Rotterdam, Stichting Jazzpower, Eindhoven.

NAISSANCE D'ÉCHANGES BILATÉRAUX

Les rencontres professionnelles franco-néerlandaises ayant conduit à la structuration des échanges ont renforcé les liens entre les professionnels hollandais et les festivals de l'AFIJMA. Le festival Banlieues Bleues en Seine-Saint-Denis, qui a récemment inauguré son nouveau lieu de création et de diffusion, et le Bimhuis à Amsterdam ont débuté une phase d'échanges réguliers sur le long terme, qui revêtira la forme d'échanges artistiques de formations, de plateaux, de conseils, etc.

Par ailleurs, les programmeurs français et néerlandais se rencontrent régulièrement afin d'effectuer un travail de repérage artistique de la scène jazz des deux pays partenaires.

Plus qu'un simple programme d'échange artistique, le NLF JAZZ ACTION participe de la structuration des relations européennes et de l'ouverture de la scène jazz et musique improvisée française au-delà de l'année 2006 et 2007.

LES PARTENAIRES DU PROJET NLF JAZZ ACTION

L'AFIJMA bénéficie du soutien de ses partenaires, la Sacem et le Ministère de la Culture pour les actions internationales du réseau et tout particulièrement le projet NLF JAZZ ACTION et du CNV, de l'ADAMI, du FCM et de la SPEDIDAM.

Dans le cadre du NLF JAZZ ACTION, la Dutch Jazz Connection bénéficie du soutien financier de la BUMA.



L'AFIJMA

L'**Afijma** (Association des Festivals Innovants en Jazz et Musiques Actuelles), créée en 1993, regroupe aujourd'hui près de trente festivals de jazz contemporain et de musiques improvisées français. Parmi ses objectifs, l'**Afijma** œuvre à la valorisation du jazz français et européen, et travaille au développement d'échanges internationaux dans le but de favoriser la programmation de musiciens étrangers en France et celle des musiciens français à l'étranger.

Depuis sa création, l'Afijma est soutenue par le Ministère de la Culture et de la Communication. Depuis 1994, elle poursuit une politique d'invitation de programmeurs et de journalistes étrangers au cœur de ses festivals, leur permettant ainsi de repérer les musiciens jazz et musiques improvisées les plus innovants et apporte un soutien financier important aux artistes programmés à l'étranger.

Ce programme représente une action déterminante pour favoriser la diffusion de musiciens français dans les festivals étrangers et pour en retour entraîner un renouvellement de nos propres programmations européennes.

Par ailleurs, dans l'objectif d'une meilleure information quant aux scènes jazz et musiques improvisées à l'étranger, elle organise régulièrement des rencontres professionnelles internationales.

L'Afijma est, en outre, à l'origine de nombreux projets de coopération européenne : Jazzcalation, le festival franco-italien "Una Striscia di Terra Feconda", le festival franco-hongrois "Jazz Fesztival Budapest", French-Nordic-Jazz-Transit... qui ont largement contribué au rayonnement et à la reconnaissance des talents français au-delà de nos frontières.

AFIJMA

Association des Festivals Innovants en Jazz et Musiques Actuelles

14 rue de l'Atlas - 75019 Paris

tel. 01 42 32 00 12 - fax. 01 42 32 00 32

www.afijma.asso.fr - contact@afijma.asso.fr

LA PROGRAMMATION NEERLANDAISE DANS LES FESTIVALS DE L'AFIJMA EN 2006

Grenoble Jazz Festival

Collectif Trytone (avec le collectif Laforge) - le 30 mars 2006 (création franco-hollandaise)

Banlieues Bleues

Trio Braam / De Joode / Vatcher - le 8 mars 2006

Luc Ex - Speeq - le 11 mars 06

The Ex - le 7 avril 2006

Han Bennink - le 7 avril 2006

Europa Jazz Festival du Mans

Maurice Horstuis' Jargon - le 29 avril 2006

Eric Vloeimans « Fugimundi » - le 29 avril 2006

Han Bennink, Michiel Bortslap, Ernst Glerum - le 1^{er} mai 2006

Jazz sous les pommiers

Boi AKIH - le 24 mai 2006

Ernst Reijseger solo - le 27 mai 2006

Jazz à Luz

Luc Ex - Speeq - le 9 juillet 2006

Un mec une porte - le 8 juillet 2006

Jazz à Junas

Eric Vloeimans (invité du 5tet de Raphaël Minfray) - 19-juillet 2006

Fay Claassen Quintet (Hein Van de Geyn, Jan Wessels, Karel Boehlee, John Engels)- le 20 juillet 2006

Fay Claassen "One Heart Three Voices" - le 21 juillet 2006

Ernst Reijseger Trio "Jana"- le 22-juillet 2006

Harmen Franje Quartet "Sonatala" - le 22-juillet 2006

Willem Breuker Kollektief - le 22-juillet 2006

Jazz à Mulhouse

Han Bennink - le 24 août 2006

Luc Ex - le 25 août 2006

Jazzdor à Strasbourg

Eric Vloeiman's Fumigundi - le 14 novembre 2006

Ernst Reijseger "Systeme D" - le 14 novembre 2006

Luc Ex "4Walls" - le 23 novembre 2006

Bordeaux Jazz Festival

Bik Bent Braam - le 10 novembre 2006

Maurice Horstuis'Jargon - le 11 novembre 2006

Festival de Jazz de Nevers

Ab Baars quartet - le 14 novembre 2006

Djazz 51 à Reims

Fay Claassen "One Heart Three Voices" - le 24 novembre 2006

En 2005...

Europa Jazz Festival du Mans

Bik Bent Braam - 28 avril

Jazz sous les pommiers

Harmen Fraanje + Zapp - 5 mai

Vandoeuvre Musique Action

Cor Fulher Quartet - 19 mai

Gert Jan PRINS - 20 mai

Luc Houtkamp (projet POW3) - 27 mai

Assier dans tous ses Etats

Ernst Reijseger (avec Louis Sclavis) - 18 juillet

Jazz à Mulhouse

Ernst Reijseger - 22 août

Ernst Reijseger / Eric Vloeimans duo - 23 août

Jazzèbre à Perpignan

Erik Boeren Quartet - 14 octobre

Han Bennink Solo - 14 octobre

Jazz au Fil de l'Oise

Hein van de Geyn trio - 4 novembre

LA PROGRAMMATION FRANÇAISE AUX PAYS-BAS

Les Trois Jours, Groningen

Les Métamorphoses (également à Utrecht) - le 11 mai 2006

La Campagne des Musiques à Ouïr (également à Utrecht) - le 11 mai 2006

Michael Moore, Benoit Delbecq, Lindsay Horner (également à Utrecht) - le 12 mai 2006

Monniot Mania (également à Utrecht) - le 12 mai 2006

Bycicle tour, Groningen

Louis Sclavis - Evan Parker - le 26 août

Jean-Luc Capozzo - Claude Tchamitchian - le 27 août 2006

Les Diaboliques - le 27 août 2006

Music Meeting, Nijmegen

Paris touch - special projet avec Julien Lourau et Bojan Z - le 3 juin 2006

Benat Achiary Trio - le 4 juin 2006

SJU Jazzpodium, Utrecht

Henri Texier Strada Quartet - mars 2006

Rumor Festival, Utrecht

Push the triangle (Franck Vigroux) - le 31 août 2006

Stranger than Paranoia fest, Tilburg

Orchestre National de Jazz - décembre 2006

Frank Woeste Trio - décembre 2006

Zakarya-Tzadik band - décembre 2006

Tilbol - décembre 2006

En 2007

Bimhuis, Amsterdam

François Raulin & Stéphane Oliva Quintet - le 13 janvier 2007

Moutin Réunion Quartet - le 13 janvier 2007

Les Frères Belmondo - le 13 janvier 2007

Les Métamorphoses - le 22 février 2007

Wilhelmina, Eindhoven

Benoît Delbecq - printemps 2007

Steve Argüelles - printemps 2007

Jazz Enz Festival, Utrecht, avril 2007

Programmation française

Bicycle tour - Groningen, août 2007

Programmation française

Les Trois Jours - Groningen mai 2007

Programmation française

LES FESTIVALS DE L'AFIJMA

ALSACE

JAZZDOR

Festival de JAZZ de STRASBOURG -
Novembre
Philippe OCHEM
22, rue du Bain aux Plantes
67000 Strasbourg
tél. : 03 88 36 30 48
fax : 03 88 37 13 57
ochemphil@free.fr
www.jazzdor.com

AQUITAINE

BORDEAUX JAZZ FESTIVAL -

Novembre
Philippe MEZIAT
102-104, rue Ste Catherine
33000 Bordeaux
tél. : 05 56 39 63 47
info@bordeauxjazzfestival.com
www.bordeauxjazzfestival.com

A VOIX HAUTE - Août

Laurent MOULÉDOUS / Yann
BEIGBEDER
Association Einstein on the Beach
50, rue Bourgneuf
64100 Bayonne
Tel. : 09 50 08 65 32
info@einsteinonthebeach.net
<http://www.einsteinonthebeach.net/>

BASSE NORMANDIE

JAZZ SOUS les POMMIERS - Mai

Denis LE BAS
les Unelles - BP 524
50205 Coutances cedex
tél. : 02 33 76 78 50
fax : 02 33 45 48 36
jslp@jazzsouslespommiers.com
www.jazzsouslespommiers.com

BOURGOGNE

RENCONTRES

INTERNATIONALES de JAZZ
de NEVERS - *Novembre*
Roger FONTANEL
BP 824
58008 Nevers cedex
tél : 03 86 57 88 51
fax : 03 86 57 93 05
nevers.djazz@wanadoo.fr
www.neversdjazz.com

JAZZ CAMPUS EN CLUNISOIS-

Août
Didier LEVALLET
BP 16
71250 Cluny
tél: 09 64 30 66 69
jazzcampus@orange.fr

JAZZ à COUCHES - Juillet

Philippe GUILLEMAIN
SI du Couchois - Grande Rue
71490 Couches
tél. : 03 85 49 66 29/06 81 46 47 11
fax : 03 85 93 56 23
couchois@wanadoo.fr
www.jazzacouches.com

TRIBU FESTIVAL - Juin

Frédéric MÉNARD
c/o Zutique Productions
2, rue Boutaric
BP 27042
21070 Dijon Cedex
Tél. 03 80 28 80 42
fax. 03 80 71 21 98
info@zutique.com
<http://tribufestival.free.fr/site/>

CHAMPAGNE-ARDENNE

REIMS JAZZ FESTIVAL -

Novembre
Francis LE BRAS
7, rue Pierre Brossolette
51100 Reims
tél : 03 26 47 00 10
fax : 03 26 47 29 59
info@djaz51.com
www.djaz51.com

ILE DE FRANCE

BANLIEUES BLEUES - Mars - Avril
Xavier LEMETTRE
9, rue Gabrielle Jossierand
93500 Pantin
tél. : 01 49 22 10 15
fax : 01 49 22 10 11
bb@banlieuesbleues.org
www.banlieuesbleues.org

JAZZ AU FIL DE L'OISE -

Novembre
Isabelle MECHALI
Chateau de Belmont
95580 Andilly
tél. : 01 34 48 45 03
fax : 01 34 28 09 21
charlotte.productions@wanadoo.fr
www.jafo95.com

PARIS JAZZ FESTIVAL - Juillet

Jean-Noël GINIBRE
215 rue Jean-Jacques Rousseau
c/o Loop Productions
92130 Issy les Moulineaux
Tél. : 01 46 21 08 37
Fax : 01 46 21 44 51
infos@loopproductions.com
www.parisjazzfestival2006.com/

LANGUEDOC ROUSSILLON**FESTIVAL JAZZEBRE -**

Octobre
Yann CAUSSE
association Strass - 45, rue
Rabelais
66000 Perpignan
tél. : 04 68 35 37 46
fax : 04 68 34 45 80
info@jazzebre.com
www.jazzebre.com

JAZZ À JUNAS - Juillet

Sébastien CABRIE - Muriel LIGNON
Vagabond Jazz - 1, rue de la Mairie
30250 Junas
tél. : 04 66 80 30 27
fax : 04 66 93 01 59
jazz.junas@wanadoo.fr
www.jazzajunas.asso.fr

LORRAINE

NANCY JAZZ PULSATIONS - Octobre
Patrick KADER
106 Grande Rue
BP 32338
54023 Nancy Cedex
Tel: 03 83 35 40 86
Fax: 03 83 35 56 44
patoukader@nancyjazzpulsations.com
www.nancyjazzpulsations.com

MIDI-PYRÉNÉES**ASSIER DANS TOUS SES ETATS -**

Juillet
Edmond KOBER
ARCA - la Gloriette
46320 Assier
tél. : 05 65 40 42 42
fax : 05 65 40 40 72
festival.assier@free.fr
<http://assier.festival.free.fr>

JAZZ à LUZ - Juillet

Jean Pierre LAYRAC
Maison de la Vallée, Place St Clément
65120 Luz St Sauveur
tél. : 05 62 92 38 30
fax : 05 62 92 38 39
jazz@luz.org
www.jazzaluz.com/

NORD - PAS DE CALAIS**TENDANCES FESTIVAL**

de la CÔTE d'OPALE -
Octobre - Novembre
Patrick DREHAN
Festival de la Côte d'Opale
19, bd Clocheville
62200 Boulogne sur Mer
Tél. : 03 21 30 40 33
fax : 03 21 30 55 84
festopal@wanadoo.fr
www.festopale.com

TOURCOING JAZZ FESTIVAL

Novembre

Patrick DREHAN
Hospice d'Havré
100, rue de Tournai
59200 Tourcoing
Tél. : 03 59 63 43 63
fax : 03 59 63 43 51
tourcoingjazzfestival@ville-
tourcoing.fr
www.tourcoing-jazz-festival.com

PAYS DE LA LOIRE**EUROPA JAZZ FESTIVAL DU MANS -**

Avril -Mai

Armand MEIGNAN
9, rue des frères Gréban - BP 25 010
72005 Le Mans cedex 1
tél. : 02 43 23 78 99
fax 02 43 23 44 43
europa@noos.fr
<http://www.europajazz.fr/>

LES RENDEZ-VOUS DE L'ERDRE - *Août*

Loïc BRETEAU
33, rue de Strasbourg
44000 Nantes
tél : 02 51 82 37 70
fax : 02 51 82 37 73
contact@rendezvouserdre.com
<http://www.rendezvouserdre.com/>

VAGUE DE JAZZ - *Août*

Jacques-Henri BECHIEAU
Mairie de Longeville sur Mer
85560 Longeville sur Mer
tél. 02 51 33 37 67
www.vaguedejazz.com

PACA**JAZZ en LUBERON - *Mai***

Charlotte RIVIERE
association Kiosque -
BP 30014
84401 Apt
tél. : 04 90 74 55 98
fax : 04 90 74 55 98
contacts@jazzluberon.net
www.jazzluberon.net

JAZZ A PORQUEROLLES -

Juillet
Samuel THIEBAUT
Place d'Armes
83400 Ile de Porquerolles
Tél : 01 46 81 27 53
Fax : 01 46 81 57 98
info@jazzaporquerolles.org
www.jazzaporquerolles.org

RHONE-ALPES**GRENOBLE JAZZ FESTIVAL - *Mars***

Jacques PANISSET
6, rue Hector Berlioz
BP 135
38002 Grenoble Cedex 1
tél. : 04 76 51 65 32
fax : 04 76 44 81 83
contact@jazzgrenoble.com

CREST JAZZ VOCAL - *Août*

Denise DERONZIER - Patrice CATTIN
cours Jouberton - BP 524
26402 Crest cedex
tél. : 04 75 76 76 38
fax : 04 75 76 79 78
crest.jazz.vocal@wanadoo.fr
www.crestjazz.com

SAVOIE D'JAZZ FESTIVAL -

Septembre
Bernard DESCÔTES
Jardin du Verney - Cité des
Arts
73000 Chambéry
tél : 04 79 71 76 40
fax : 04.79.71.76.49.
Jl.delsocorro@apejs.org
www.apejs.org

PROGRAMMATEURS NEERLANDAIS

Grand Theatre Groningen
Les Trois Jours
Le Tour de Bicyclette
Marcel Roelofs
Grote Markt 35
9711 LV Groningen
Netherlands
muziektekoop@wxs.nl

Paradox
Bartho van Straaten
Telegraafstraat 62
5038 BM Tilburg
Netherlands
programming@paradoxtilburg.nl
paranoia@paradoxtilburg.nl

Stranger than Paranoia
Paul van Kemenade
Telegraafstraat 62
5038 BM Tilburg
quintet@paulvankemenade.nl

Bimhuis
Huib van Riel
Oude Schans 73-77
1011 KW Amsterdam
huub@bimhuis.nl

SJU Jazzpodium
Marcel Kranendonk
Postbus 19099
3501 DB Utrecht
Netherlands
marcel@sjujazz.nl

North Sea Jazz Festival
Michelle Kuypers
Noordeinde 19-21
2611 KE Delft
Netherlands
M.Kuypers@mojo.nl
michelle@mojo.nl

Indusdreef 14
Cyriel Pluimakers
3564 GW Utrecht
Netherlands
cp@euronet.nl

Music Meeting
Wim Westerveld
Postbus 1535
6501 BM Nijmegen
Netherlands
chazz.ww@inter.nl.net

Café Wilhelmina
John Thomas
Stichting Jazzpower
Postbox 72
5600 AB Eindhoven
The Netherlands
T 00.31.(0) 40 281 66 22
F 00.31.(0) 40 848 84 55
info@axesjazzpower.nl
<http://www.axesjazzpower.nl>

Stichting Plus
Jan Luyben
De Markiezaatstraat 4
5111 AJ Baarle-Nassau
tel +31 (0)13 507 76 52
dekater@worldonline.nl

Theater Lantaren/Venster
Kadir Selçuk
Postbus 25278
3001 HG Rotterdam
tel +31 (0)10 - 277 22 66
selcuk@lantaren-venster.nl

Stichting Jazzpower
John Thomas
Postbus 72
5600 AB Eindhoven
tel +31 (0)40 211 46 86
jazzp@dse.nl